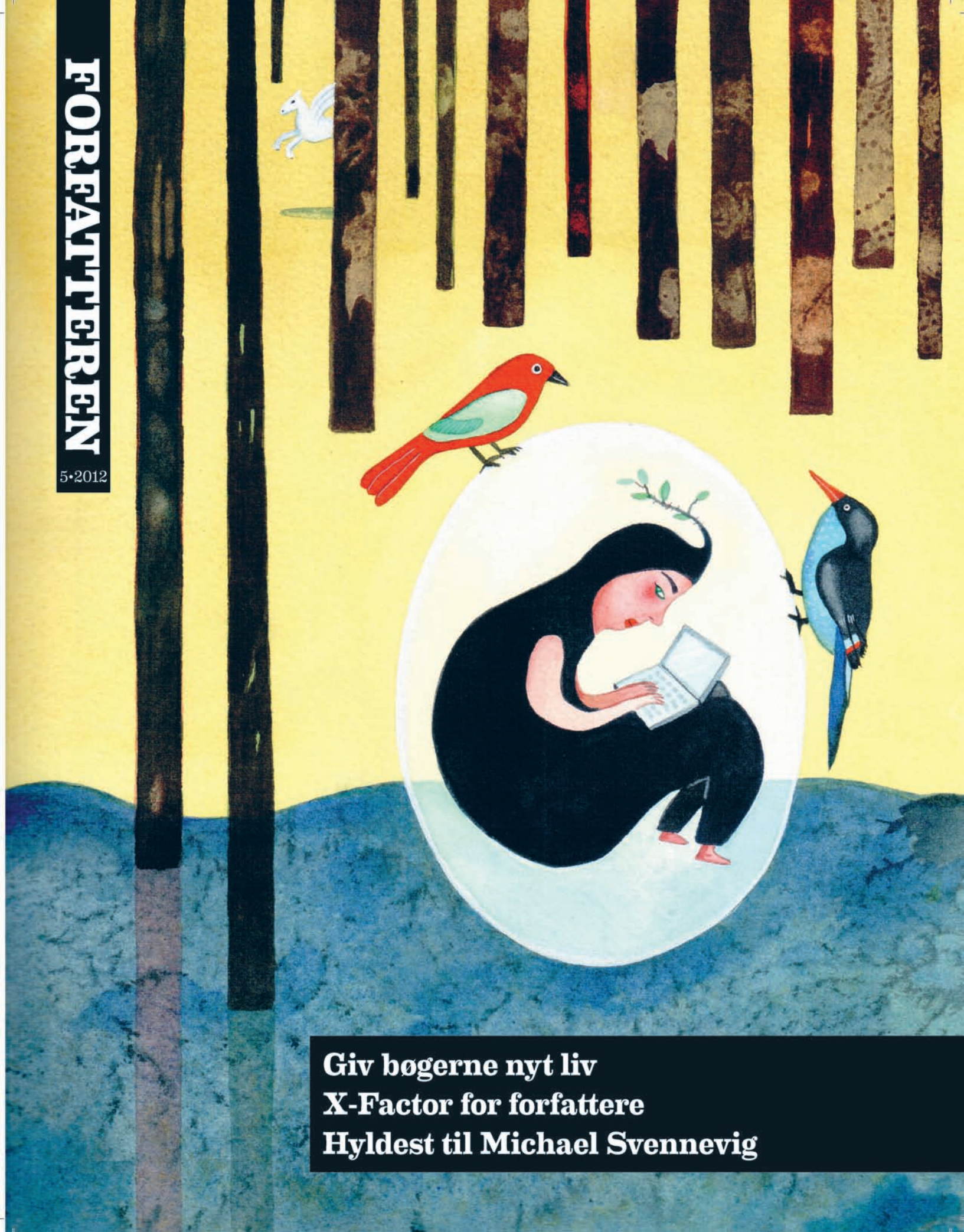
FORFATTEREN
5·2012



Giv bøgerne nyt liv
X-Factor for forfattere
Hyldest til Michael Svennevig

Faste eller frie bogpriser

Siden 2001 har danske bøger kunnet prissættes frit. I begyndelsen havde forlagene ret til at sætte fast pris på en del af bøgerne, men det er ikke længere tilladt. Alle bogpriser er fri, og enhver har lov til at sælge bøger. Hvis tøjbranchen skulle få lyst, kunne butikkerne sælge krimier sammen med badehåndklæder og erotisk litteratur sammen med pikant undertøj.

Sådan var det ikke før i tiden. Til og med år 2000 var handelen med bøger reguleret af en samhandelsaftale mellem forlag og boghandlere, som slog fast, at bøger over en vis pris (svarende til godt 100 kr. i dag) alene måtte sælges gennem boghandlerne. Deraf ordet kiosklitteratur om alle de bøger, der var så billige, at man også kunne købe dem i havnekiosken eller på banegården.

Med liberaliseringen af bogmarkedet blev samhandelsaftalen overflødig, og den er ophævet. Også Forfatterforeningens normalkontrakt med Forlæggerforeningen er afgået ved døden. Det er to aspekter af liberaliseringen af bogmarkedet, som man sjældent taler om. Diskussionen koncentrerer sig i stedet om, hvorvidt vi skal have de faste bogpriser tilbage.

Men samhandelsaftalerne regulerede mere end prisen. De slog også fast, at boghandlerne havde pligt til at forhandle de bøger, forlagene udgav (med undtagelse af skolebøger). Det har de ikke længere, selvom de fleste boghandler vil gøre sig umage for at tage næsten en hvilken som helst bog hjem, hvis en kunde bestiller den. Det gør supermarkederne derimod ikke. De kan nøjes med at sælge bøger, der er hurtige at omsætte, og samtidig forhandle sig til en fordelagtig mængderabat.

Boghandlerne føler sig med god grund presset, og nogle må ganske enkelt lukke butikken. Især mindre boghandlere presser på for at få genindført de faste priser. Signalet er blevet opfanget på Christiansborg, og Socialdemokraterne har varslet en høring om spørgsmålet til efteråret.

Hvis politikerne vælger at genindføre de faste bogpriser – men det er langtfra sikkert – bør de samtidig se på de gamle samhandelsregler. Alt for mange bøger når slet ikke ud i almindelig handel, og retten til at sætte faste priser på bøgerne bør kædes sammen med en pligt til at forhandle dem. Faste priser vil nemlig være lig med højere priser og dermed højere avancer. Noget af denne indtjening bør gå til at sikre, at der kommer flere titler ud på hylderne.

Men først og fremmest skal politikerne – og bogbranchen – overveje, om de faste bogpriser overhovedet vil løse branchens aktuelle krise. Problemerne bunder nemlig ikke kun i frigivelsen af priserne, men også i dalende indkøb til bibliotekerne, omstilling til digitale medier og den almindelige afmatning i detailhandelen, der er sket i forbindelse med finanskrisen. Løsningen skulle gerne svare til problemerne.

FOTO: THOMAS THORNDAHL

Jo Hermann, formand

INDHOLD

Digital litteratur i London 4

Hyldest til Michael Svennevig 6

Fem skarpe om litteraturkonkurrence 8

Interview: Bøger til udsatte børn 9

Kæphesten: Gi' bøger væk 10

Debat 11

Dagens dont 12

Kalender 14

Kurser 16

Legater 18

Elisabeths poesibog 20

Forsiden er skabt af **Tove Krebs Lange.** Hun er født 1955 og uddannet illustrator i Bruxelles og København. Hun har i 30 år arbejdet som selvstændig illustrator primært med illustrationer til skole- og billedbøger.

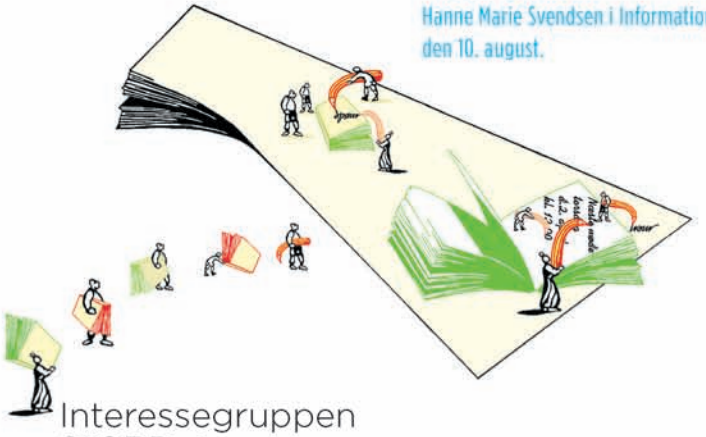
Velkommen til forfattere in spe

Det er besluttet på bestyrelsesmøde den 13. juni at det skal være muligt at være interessemedlem af forfatterforeningen. Dvs. at forfattere kan blive "hangarounds" i foreningen, inden de får udgivet deres første bog. Interessemedlemmer vil kunne få hjælp til deres kontrakter, deltage i nogle af foreningens arrangementer, og de vil betale omkring en tredjedel af det kontingent, de fuldbyrdige medlemmer betaler. De endelig detaljer er ikke faldet på plads, men der arbejdes videre med ideen. AB

Tag tid til læsning

"Læsning er tidskrævende. Et fromt husmoderligt ønske: Gid de travle, kloge unge må få større historisk bevidsthed og lære at tygge godt og grundigt på ordene."

Hanne Marie Svendsen i Information den 10. august.



Interessegruppen StORDstrømmen er født

30 forfattere og bogillustratorer fra det gamle Storstrøms amt har sammen dannet foreningen StORDstrømmen. Formålet er at arbejde for et bedre samspil om kulturaktiviteter i lokalområdet og styrke forfatteres uvurderlige netværk, og gruppen har blot få måneder efter stiftelsen realiseret adskillige aktiviteter i området. Foreningen tæller forfattere og bogillustratorer og er blevet anerkendt som interessegruppe i Dansk Forfatterforening. Den tæller dog også medlemmer, der ikke er medlem af Dansk Forfatterforening. Formand for foreningen er Thorvald Berthelsen. AB

E-BOGEN OVERHALER P-BOGEN I ENGLAND

I 2011 solgte verdens største boghandler, amerikanske Amazon.com, for første gang flere e-bøger end trykte bøger. Nu er samme udvikling nået til Europa. For første gang solgte engelske Amazon.co.uk flere ebøger end fysiske bøger. Helt præcist er tallet 114 solgte ebøger for hver 100 solgt fysisk bog. Optimister bør fokusere på, at fans af ebøger køber dobbelt så mange bøger som de forbrugere, der fortsat sværger til den trykte bog. AB

Kilde: Politiken

OVERSETE ORD

"Det har ramt mig, at litteraturen får så lidt politisk opmærksomhed. Det er vigtigt, for sport og musik er der masser af i en uendelighed, mens den dybere og seriøse litteratur har svære vilkår, blandt andet på grund af digitaliseringen. Jeg har prøvet at læse bøger på en e-bogslæser, men det er ikke den samme oplevelse som at sidde med en fysisk bog."

Jesper Theilgaard i Kristeligt dagblad den 21. juni

Forandringsparat forening

Ved sidste generalforsamling fremlagde formand Jo Hermann forslag til fire vedtægtsændringer, som alle havde det formål at gøre foreningens arbejde mere smidigt. Forslagene kom til afstemning hos foreningens medlemmer, og der blev sagt tydeligt ja til alle punkter.

Konkret betyder ændringerne, at DFF nu rummer bogillustratorer, i stedet for billedbogsillustratorer; at generalforsamlingen afholdes hvert år senest i april, hvor det tidligere skulle foregå i april; at bestyrelsesmedlemmer kun kan sidde i bestyrelsen i seks år i træk, og at brugen af suppleanter præciseres i vedtægterne. AB

Ny nordisk oversætterpris

Danske Anne Marie Bjerg bliver den første modtager af en nystiftet nordisk oversætterpris. Prisen hedder "Den Letterstedtska föreningens nordiska översättarpris" og er på 50.000 sek. Fremover skal prisen uddeles hvert andet år til en oversætter, der oversætter mellem de nordiske sprog. Prisen gives enten for oversættelse af et enkelt værk, eller for en oversætters samlede arbejde. Motivationen for at tildele Anne Marie Bjerg prisen lyder bl.a.:

"Hendes arbejde præges af en kongenial troskab mod originalen og en stor evne til at formidle det karakteristiske i forskellige stilarter."

Uddelingen foregår på Bogmessen i Göteborg den 27. – 30. september, som i år fokuserer på Norden og nordisk litteratur. AB

X Factor for forfattere

En konference i London var rammen om en talentkonkurrence for forfattere, som ikke blot blev vurderet på deres litterære evner, men også på deres værkers kommercielle potentiale i en digital æra. Læs med og få de gode kommercielle råd.

Hvad er det der gør en bog original og interessant? Og hvad gør den salgbar? Hvordan opdager forlaget en kommende bestseller i bunken af manuskripter? Det er spørgsmål der optager forfattere og andre i alle led i bogbranchens fødekæde. På konferencen 'Writing in a Digital Age' i juni i år leverede konkurrencen 'Pen Factor' nogle tankevækkende bud.

Konferencen blev afholdt på Free Word Center i det centrale London og var målrettet forfattere. Der var mange britiske deltagere, men også forfattere fra bl.a. Sverige, Tyskland, Indien, USA og Caribien havde fundet vej gennem regnen. E-bøger, nye digitale platforme, selvudgivelse og *indie publishing* versus udgivelse på forlag var nogle af de gennemgående emner de to dage.

Talentkonkurrence

På andendagen var der afsat tid til konkurrencen 'Pen Factor'. På forhånd havde deltagerne haft mulighed for at indsende de første sider af en prosatekst samt en synopsis, gerne med fokus på det digitale aspekt. Fem fik lov til at præsentere deres projekt foran to dommerpaneler af henholdsvis litterære agenter og forlagsredaktører. For en britisk forfatter er den litterære agent et uomgængeligt mellemled før forlaget. Når først du som forfatter har fundet en agent er det agenten, der vælger hvilke(t) forlag, der passer godt til din genre og dit temperament og tager kontakt. Derfor er det også interessant i sig selv at høre om agenter og forlagsredaktører vægter de samme ting, når de hører en tekst præsenteret og læst højt som her.

De fem deltagere er tydeligvis nervøse, som de står og tripper med deres papirer og kigger på settupp'et med en stor talerstol i midten, seks agenter og fem redaktører bænket skråt bagved på hver sin side og stolerækker med publikum foran. Hvem skal de kigge på, når de skal præsentere – eller *pitche* med et låneord fra filmbranchen – deres endnu uskrevne bog?

Den første deltager **Laura Grace** træder op på talerstolen. Hendes bog 'Death & co' er en satirisk spændingsroman med en anden persons fortæller, og forfatteren veksler mellem at skrive "du" og "han" om sin hovedperson. En dødsannonceskribent opsøges af et firma, der lever af på mystisk vis at forudsige kundernes dødsdato. Han informeres om, at han kun har få dage tilbage at leve i, og romanen bliver et kapløb for at opklare og forhindre dødsårsagen, inden døden indtræffer, samt et forsøg på at afdække firmaets suspekte forretningsmetoder. Grace forestiller sig en hjemmeside for firmaet med en applikation, der forudsiger dødsdatoer, en blog om hendes skriveproces med gratis downloads og godbidder og et online spil, hvor læseren kan afprøve alternative slutninger.

Hårde og rare ord

Så er det tid til respons først fra agenterne. Her lyder kritikken, at der er for meget plot, at titlen ikke er god, og at hun burde nedtone det humoristiske og satse på det dystre. Rosen går på hendes velklingende, flydende sprog. Forlagsredaktørerne mener også, at der er for meget plot, men at bogen er velskrevet. De kommenterer positivt det faktum, at hun har en blog, det er godt for markedsføringen, og en enkelt spørger ind til hendes utraditionelle valg af fortælleren i anden person.

Der er ikke meget uenighed mellem agenter og forlagsredaktører: et godt sprog er vigtigt og et godt markedsføringspotentiale, mens et plot ikke må blive for kompliceret.

En oplysning, der overrasker deltagere og publikum, er, at hverken agenter eller redaktører læser de ellers påkrævede og omhyggeligt udarbejdede synopser. Ikke til denne konkurrence, men heller ikke, når de modtager manuskripter fra håbefulde forfatterspirer. Holdningen er: Enten holder teksten i sig selv, eller også gør den ikke. Alligevel kræver de fortsat, at forfattere skal vedlægge en synopsis, hvis de indsender et manuskript. Desværre er der ikke tid til at gå ind i dybere diskussioner af dette, da tidsplanen allerede er ved at skride.

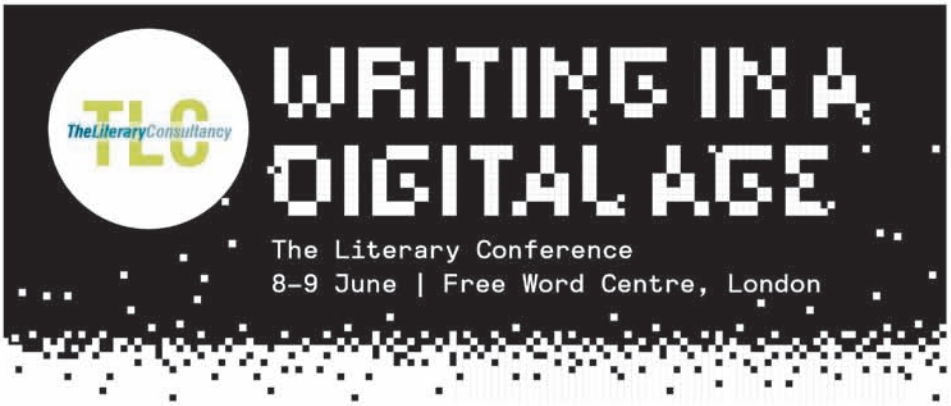
Næsten-dokumentarisme

Næste deltager **Bonny Brooks**' ide er 'Across the Border' om en flygtnings rejse ud af Nordkorea gennem Kina. Hun forestiller sig online videomateriale om forholdene i Nordkorea. Bogen præsenteres dokumentarisk, men er tænkt som fiktion. Brooks er passioneret i sin oplæsning og det påvirker begge dommerpaneler. Redaktørerne roser hendes åbenlyse engagement og indlevelse i de politiske forhold og brutale vilkår for nordkoreanske flygtninge – det gør bogen medrivende og salgbar. Agenterne derimod mener, at de mange fakta og bogens åbenlyse politiske budskab vil stå i vejen for den menneskelige historie. At karakterne bliver flade, og at bogen ville stå sig bedre ved at være non-fiktion. Endelig mener de, at titlen siger for meget om, hvad der vil ske.

I Brooks tilfælde må man altså konkludere, at hun ville få en bedre chance, hvis hun kunne henvende sig direkte til et forlag.

Selvtillid er et plus

Den tredje deltager, **Nicholas Lim**, præsenterer en traditionel thriller 'Pattern Maker', som indeholder elementer som religiøs terror og højteknologiske våben. Han gør meget ud af at redegøre for, hvor-



dan han vil benytte Facebook til markedsføring (en applikation, hvor brugere belønnes for at anbefale en bog), oprette *flash*-læsergrupper (en *flash*-læsergruppe er en læsergruppe, der kun mødes virtuelt), der skal diskutere bogen og religiøs fundamentalisme og desuden forsøge en målrettet markedsføring på de geografiske steder der indgår i handlingen.

Bortset fra flere irettesættelser for i sin præsentation at sammenligne sig selv med Camus og Dostojevskij får Lim ros for tempo, selvsikkerhed og for sin titel. Sprogligt er der arbejde at gøre endnu, men generelt er det holdt enkelt og i hurtigt tempo – lidt som en popsang mener en af redaktørerne. Den ros der er mest af hele vejen rundt går på, at projektet er kommercielt. Lige til at sælge.

Forskellige fortællerstemmer

Den fjerde deltager **S.J. Ahmed** præsenterer 'Puristan?' om en pakistansk studerende i London, der langsomt finder ud af sandheden om søsterens død fem år forinden – visse familiemedlemmer kender mere til sagen, end de vil være ved, og hun selv er i fare, hvis hun ikke opfører sig korrekt nu, da hun bor i Vesten. Ahmed lægger vægt på, at historien ikke er selvbiografisk, selvom selvoplevede elementer indgår. Hun forestiller sig en blog med lignende sande historier og information, hvor bogens emner diskuteres.

Ahmed får af vide, at historien er rørende, modig og har det stærkeste potentiale for konflikt og drama af alle historierne, men at det ikke rigtig bliver udfoldet. Det er forudsigeligt og referende i stilen, så læseren ikke gribes, og desuden er det utroværdigt at fortælleren overhovedet befinder sig i London. Titlen synes dommerne ikke om pga. spørgsmålstegnet. Når historien er skrevet med en jeg-fortæller, vil læserne konkludere, at den er selvbiografisk, advarer en af agenterne.

Den femte og sidste deltager **Fawzia Kane** præsenterer værket 'La Bonita Cuentista' om en *storyteller*, der får job som lærer i en lille landsby, bliver vildt populær, men pludselig findes død. Hver landsbyboer fortæller nu sin version af, hvem hun var, og hvordan hun døde. Bogen er flerstemmig og fuld af upålidelige fortællerstemmer, der alle sammen hævder, at de var afdødes nærmeste fortrolige.

Bortset fra titlen, som dommerne mener, vil afholde læserne fra at spørge efter bogen, da de ikke kan udtale den, får Kane ros hele vejen rundt for sin unikke stemme og originalitet. Fortællerstemmerne fungerer og vækker nysgerrighed, stilen og sproget er magisk. Kane bør blive bedre til at sælge sig selv, men når man kan skrive sætninger som Kanes, er det alt, der betyder noget, konkluderer en redaktør.

Salgbarhed tæller

Mens agenter og redaktører voterer bag lukkede døre, diskuteres de fem præsentationer ivrigt blandt det nu drinksdrikkende publikum. Nogle hepper på Grace, der havde sjove ideer til digitale tiltag – der jo er konferencens emne – andre på Kane med det åbenlyse litterære talent og originalitet.

Det har været svært at spore forskelle mellem agenter og redaktører i deres respons. Der har været enighed langt hen ad vejen, og nuanceforskelle og præferencer går på den enkelte person, ikke på de to faggrupper som sådan. En overraskelse har været det store fokus på titel – en ting, der synes relativt enkel at ændre, hvis ellers værket er godt. Men som agenter og redaktører er yderst bevidste om betydningen af. En forkert titel kan simpelthen ødelægge en bogs chancer.

Så er tiden inde til afsløringen af vinderen som er: Nicholas Lim.

Der følger ingen uddybende forklaring på, hvorfor netop Lim, der for øvrigt selv arbejder som forlagsredaktør på 20. år, løber med prisen. Men som tilskuer fristes man til at tro, at markedsføring vægter højere end kunstneriske ambitioner. Og måske er det netop det aspekt vi som forfattere har allermest brug for forlaget til.

Bag konferencen står TLC (The Literary Consultancy, et bureau, der tilbyder rådgivning til forfattere), som netop beskæftiger sig med at give respons på manuskripter og i de tilfælde, hvor de støder på et særligt talentfuldt et af slagsen at etablere kontakt mellem forfatter og en agent. TLC bruger forfattere og undervisere i skrivekunst til at give kritik, og det ville have været interessant med et tredje panel af netop den faggruppe. Mon ikke forskellen i respons ville have været større? Og hvad med anmelderne og de helt almindelige læsere? Kriterier for litterær kvalitet kan måles på mange forskellige måder og det er værd at huske på for os der har skrivning som vores daglige metier. ●

FOTO: ELIXABETE LOPEZ

Nicholas Lim blev vinderen af Pen Factor, X Faktor for forfattere, takket være hans gode ideer til at bruge digitale medier til markedsføring. Her er han sammen med to af konkurrencens skabere, Rebecca Swift og Jon Slack.

FOTO: PRIVATFOTO

Cindy Lynn Brown er født i 1973 og mag. art. Arbejder som oversætter, underviser og foredragsholder. Stifter af Odense Forfatterskole og arrangør af Odense Lyrikfestival. Seneste udgivelse digtsamlingen 'Korrektur', 2009, Forlaget Spring

Kollega-love 1

Ved foreningens årlige store legatreception d. 14. juni 2012 modtog **Michael Svennevig** 'Drassows legat'. Drassows Legat er et dansk legat, som uddeles årligt til en forfatter, som gennem sit forfatterskab inspirerer til større forståelse for fred. Legatet kaldes også Dansk Forfatterforenings Fredspris.

Mr. Højtskattet medlem af Forfatterforeningen og multimenneske Michael Svennevig har den 14. juni fået overrakt en check i anledning af, at han har modtaget Det Store Fredslegat og udtaler i den forbindelse:

"Tænk, at man er sådan en, der bliver beprist. Man står der og ved ikke rigtig, hvad man stiller op. Beløbet, 40.000 – prisen for et hotel på Rådhuspladsen i Matador.

OG: "Man træder ind til noget nyt. Barren er nu sat lidt højere".

Den første gang, jeg så dig, var til et kursus i Forfatterforeningen – og du var så venlig og sød, at man måtte tro der stak noget bag. Javel-ja, det gjorde der.

Du vil bare altid bare ha' liv – og hive det bedste ud af andre mennesker – og du gi'r og gi'r selv: Primusmiddag på giftgrunden – omgivet af dræbersnegle, som du bare flytter lidt væk fra dugen. "En mand lader en flue gå".... og "Skal vi ikke bytte bøger? Jeg vil gerne læse dine bøger, så kan du læse mine."

Du er med i Dansk PEN, og du skriver og river tekster og illustrationer og drømmekager ud af folk – og selv din egen mor sætter du også til at illustrere (det gør hun altså godt!), for så at drage til Indien og få bogtrykt hele molevitten.

Der går altid syv lange og syv brede, før bogen kommer trykt tilbage til alle 117 bidragydere. Du siger, du elsker selve processen ... himmel og hav! Man får til gengæld pink typografi og sand på

siderne – for dit trykkeri er et udendørstrykkeri. En firstmover neohippie er du. Uden køleskab.

Og så er du lige lovlig ærlig. Du fortæller gerne folk, du holder af, hvis de er ved at blive lidt for fede i nakken. Og mit nye møbel, som du bare måtte udtale dig om, da jeg endelig havde fået det skruet sammen: "Hvor er det grimt". Det kan du selv være, Svenne. Men nix, det kan du faktisk ikke. Født uden bas og med kasket på.

I teateret hvor instruktøren smak en mikrofon op i dit milde ansigt i spotlight og midt i forestillingen spurgte, hvad du syntes om hans uropførelse?

"Det er noget bras!" *Oh, my* – hvor stille og tåkrummende at sidde der ved din side blandt 100 andre.

Du har fortalt, at du nogle gange til fester forsøger at gøre opmærksom på situationen for flygtninge i Danmark. Det er der ikke én, der gider høre på. Men hvis du fortæller, at du ikke ejer et køleskab, så bliver folk helt vildt ophidsede og forstår overhovedet ikke, hvordan du dog kan leve på den måde.

Vi har en fuldvoksen poetsøn fra Irak sammen. Han har siddet i Sandholmlejren i 10 år. Det er vældig meget din fortjeneste, at han fik lov at blive i Danmark, og at vi alle tre til tider kan danse med køkkenredskaber i din faldefærdige kolonihave: Haabet.

Hvad har du gang i? Du har altid gang i umulige arrangementer i kirker og teatre og emner, som man ikke troede, var hotte. Men! De bliver til virkelighed takket være dine Duracelldrømme, visioner og overtagelsesevner.

Og det at du kan li' andre damer og især mænd i andre farver og religioner, og altid siger "vi" og ikke "jeg", er så N-I-C-E. Tillykke med prisen – du skal ha' nogle flere.

Sincerely, Liz Bronx

Lise Rønnebæk, (ill.) f. 1959, er kendt for sine kollager og illustrationer i en lang, lang række danske medier. Har desuden skrevet klummer og fiktion. Modtog i 2001 Bogforums debutantpris for romanen 'I virkeligheden hedder jeg Nielsen'.

5 **skarpe til** Lene Juul

Konkurrencen fokuserer på samtidsromanen. Men hvad er en samtidsroman?
Det er en roman, der foregår i den tid, den er skrevet i.

Hvor mange skrivebords-skuffeprojekter tror du, der bliver hevet frem og støvet af til anledningen?
I 2010, da vi afholdt krimikonkurrencen, modtog vi 120 manuskripter, og jeg tror, at vi denne gang får mindst ligeså mange. Vi har allerede nu fået stor omtale af konkurrencen, og vi fornemmer stor interesse.

Kender juryen navnene på forfatterne til de indsendte romaner, eller anonymiseres forfatterne? Og hvorfor?
Forlaget kender naturligvis navnet på forfatterne til de indsendte manuskripter, men det er jo op til forfatteren selv, om de angiver deres navn, eller skriver under et pseudonym. Juryen får manus uden forfatternavnene på de romaner, de skal læse. Og det gør de, fordi det er manuskriptets indhold, der er afgørende for vurderingen og ikke forfatterens navn.

Lene Juul er forlagsdirektør på Politikens Forlag, i anledning af forlagets romankonkurrence om en ny, dansk samtidsroman.

Hvad ser du som forskellen på en litterær pris og en konkurrence? Chancen for at lokke nye navne frem? Eller noget andet?
Den litterære pris er en udmærkelse, der gives en allerede udgivet bog, altså en bog der er antaget og udgivet af et forlag. I en konkurrence handler det om at skrive den bedste roman, og vinde retten til antagelse, udgivelse og præmiesum m.m.

X Factor for sangere har ikke skabt varige talenter – er der samme risiko i en X Factor for forfattere
Hvis talentet er stort nok, er vi ikke tvivl om, det boglæsende publikum er loyalt, og vil læse endnu en god bog fra forfatteren. AB

Manuskripter til konkurrencen skal indsendes i løbet af januar 2013. Juryen består af agent Lars Ringhof, forfatteren Adam Price og Merete Pryds Helle, journalist Stéphanie Surrugue, forlagschef Charlotte Weiss og litteraturredaktør Jes Stein Pedersen. Vinderen udpeges 31. maj 2013. Vinderen får en kvart million. AB

Børnene og bøgerne

- en samtale med forfatter Rachel Röst om bøger, børn og empati

Rachel Röst er dansk forfatter med to roste børnebøger bag sig og godt i gang med sin første roman. Efter en turbulent opvækst i en striks mormon familie rev hun sig løs, blev mor i en tidlig alder og bor nu sammen med sin søn i København.

Måske har hendes utraditionelle baggrund givet hendes en forståelse for, hvordan det er for et barn at stå uden for normaliteten og kigge ind. Det sidste halve år har Rachel brugt sin fritid på at kontakte danske børnebogskolleger og bedt dem om at donere nogle af de bøger, de måtte have til overs, til danske julemærkehjem og krisecentre for børn. Fra kollegerne har hun kun mødt positiv respons, ligesom også enkelte forlag har været venligt stemte over for projektet. Men det ville være oplagt at kontakte bibliotekerne for at få en aftale i stand om, at donere deres gamle, kasserede bøger. Ville det ikke?

Børnene

"Det her drejer sig om børn, der i forvejen er sårbare," fortæller Rachel Röst om projektet 'Børnene og bøger'.

"Børn af alkoholikere, eller overvægtige børn, der er begyndt at spise som reaktion på krise i familien. Børn, der befinder sig i udkanten af samfundet og allerede føler, at de ikke hører til nogen steder. Det er næsten en fornærmelse at give dem slidte, cigarlugtende bøger, ingen længere vil læse. Det styrker ikke læselysten og da slet ikke, hvis børnene ikke er vokset op med bøger. Derfor går hovedbestanden af udsatte børn ikke bare på biblioteket. Det kan være overvældende for et barn, der har mistet tilliden til voksne at skulle tage kontakt til en bibliotekar. Derfor er det nok nemmere at tænde for fjernsynet."

Da Rachel kontaktede Julemærkehjemmet Kildemose for første gang, manglede børnene ikke noget. Der var stort TV, masser af film og spil samt motionsrum, men kun to boghylder med bøger fra omtrent 1956. Så det eneste, der ikke var mulighed for, var at motionere kroppens vigtigste muskel: "Hjernen", som Rachel formulerer det.

Men hun understreger, at det ikke er hendes hensigt at kritisere julemærkehjemmene eller nogle af de andre steder, der huser udsatte børn og unge. Hun oplevede selv Kildemose som et fantastisk sted med dygtige, kærlige medarbejdere. Med projektet vil hun blot skabe bevidsthed omkring den uudnyttede ressource, der ligger hos forfattere og forlag i form af ikke-solgte bøger.

Bøgerne

"Da jeg netop havde stået og kigget på mine egne bøger derhjemme, som jeg havde købt tilbage fra forlaget, slog det mig, at der måske var andre forfattere i samme situation. Måske var der andre bøger end mine, der bare lå og samlede støv under sengen."

Den barske realitet for mange danske forfattere er, at de måske kun sælger 500 - 600 bøger ud af et oplag på 2500. Efterfølgende bliver forfatteren tilbudt at købe restoplaget tilbage til rabatpris, ellers bliver bøgerne realiseret (solgt til spotpris, som forfatteren ikke får andel i) eller makuleret. Mange forfattere køber deres bøger tilbage, og titlerne står efterfølgende i kældre og på loft.

Rachel Röst mener, at de bøger i stedet kunne bidrage positivt til det arbejde, som blandt andet julemærkehjemmene og krisecentrene udfører.

"Som barn fandt jeg selv stor trøst i bøger. De var medvirkende til at give mig en stemme og ikke mindst et sprog. Og de fleste forfattere vil egentlig bare gerne læses. På disse centre er der en mulighed for at være med til at skabe fremtidens nye læsere med kærlighed til bøger, og derfor er det også vigtigt, at man giver dem noget nyt og lækkert at læse i. Det virker lidt, som om bøger er blevet en luksusgenstand i Danmark, og at nye bøger kun er for de privilegerede."

Et eksperiment i empati

Ifølge Rachel bruger man i USA bevidst litteraturen som et alternativ til fængselsstraf for visse kriminelle. I stedet for fængsel følger lovovertræderne et obligatorisk kursus, hvor de sammen med deres tilsynsværge og dommeren læser og diskuterer en række af de store litterære klassikere med det formål at lære empati. Projektets succes er efter sigende overvældende.

Rachels eget incitament for at søsætte projektet 'Børnene og bøger' var da også en underviser, som lærte hende, at den nye sociale innovation egentlig kun bestod af et enkelt tiltag: empati.

"Det ramte mig rigtig dybt. I kraft af mine egne barndomsoplevelser følte jeg, at jeg havde en del erfaring i, hvad det vil sige at befinde sig i udkanten af samfundet. Og da jeg ligeledes havde et ønske om at gøre noget for andre, sammensatte jeg mine ressourcer i et enkelt regnestykke - empati+bøger+livserfaring - hvilket i sidste ende blev til dette projekt. For disse udsatte børn kan bøger måske netop være en bro ind i fællesskabet og ud af ensomheden."

Regnestykket har allerede givet afkast. Rachel kunne i juni måned glædeligt overlevere 400 børne - og ungdomsbøger, alle doneret og signeret af danske forfattere, til Julemærkehjemmet Kildemose. Hun fortsætter sit projekt, og inden længe får flere udsatte børn i Danmark glæde af hendes initiativ. ●

Kontakt Rachel på mail@rachelrost.dk, hvis du ligger inde med børne- og ungdomsbøger, du vil donere, eller hvis du blot er interesseret. Du kan aflevere bøger til Rachels projekt på Dansk Forfatterforenings sekretariat i åbningstiden eller til arrangementer. Se www.rachelrost.dk for mere information.

FOTO: MAJA FAGERBERG RANTEN

Camilla Mills er født i 1978 og er dansk forfatter, skribent, sanger og sangskriver. Er kvinden bag den fantasyserien 'Vilde Mille' samt artikler og interviews.

www.camillamills.com

Kæphesten

Luk op for nye læsere

Rachel Röst har givet sine egne og andre børnebogsforfatteres værker nyt liv. Samtidig har hun skabt nye, glade læsere ved at forære restlagre til børn, der har det hårdt.

Smukt ser det danske litteraturlandskab ud med masser af udgivelser, bunker af bøger med glittede forsider, stilede forfatterportrætter, masser af velbesøgte festivaler, events, oplæsninger og et væld af sider på nettet med interviews, anmeldelser og anbefalinger. Kulturnyhederne har fået et comeback, og bibliotekerne har oprustet med designermøbler, caffè latte-kroge og lækre udstillinger. Der er nærmest alt, som den litteraturinteresserede kunne ønske sig. Med de bugnende muligheder er det let at blive blændet og slet ikke se den store, grelle fejl i dette billede.

Alle disse tilbud henvender sig kun til dem, der allerede er læsere.

Der er rigtig mange mennesker i Danmark, som ikke er opvokset i et bogligt hjem, ikke har et naturligt og selvfølgeligt forhold til litteratur, og som aldrig læser bøger. De fylder bare ikke ret meget i Politiken, Weekendavisen eller på P1. Man kan bilde sig selv ind, at disse mennesker har fravalgt læsning, og at hvis de fik lyst til litteraturen, kunne de gå på biblioteket og finde et par gode bøger. Det gælder måske for en lille del, men for størstedelen er sandheden langt mere kompliceret.

Hvorfor opsøge bøger, hvis man ikke aner, hvilke oplevelser, viden, refleksion og udvidelse af verden, de kan indeholde og bringe? Når det er imod ens indgroede selvforståelse? Når det forbindes med pligt, anstrengt skolegang og måske nederlag?

De voksne går selvfølgelig heller ikke på biblioteket med deres børn, har bøger i reolen eller læser godnathistorie hver aften. Manglen på bøger gives videre i generationer. Ingen af de involverede mærker manglen, men effekterne af den. For børnene er skolegangen sværere. De har større vanskeligheder ved at formulere sig mundtlig og på skrift. Der er en mærkelig – og for børnene udefinerbar – forskel på dem og kammeraterne, der synes at glide gennem skolegangen lettere og modstandsfrit.

Når jeg samler børne- og ungdomsbøger ind, sammensætter dem til små børnebiblioteker og sørger for, de bliver indrettet på krisecentre, hjem og institutioner, er det for at invitere nye læsere ind. Sårbare og udsatte går ikke pludselig på biblioteket eller kigger ind i boghandlen for at købe den nyeste spændende titel med hjem. I stedet skal bøgerne placeres lige der i fællesstuen, i hverdagen, vende de smukke forsider til og formidles op af socialpædagoger og andre professionelle.

Ved at investere i gratis små biblioteker og placere dem rigtigt og nytænkende kan en mindre læserevolution sættes i gang. De fleste forlag tør ikke. De vil ikke forære bøger væk. De ser deres kunder som værende middelklassen og eliten, og de tilrettelægger PR og udgivelsesprogrammer efter disse "sikre" segmenter. Her er bøger business. Når alt kommer til alt, er det bundlinjen, der tæller, og der tages ikke mange chancer.

> ***Vi har som forfattere, illustratorer og oversættere en unik mulighed for at ryste op i bogdanmark og nedbryde uhensigtsmæssige grænser og forestillinger.***

Det er sådan set forståeligt nok, for det er krisetider, og verden er i rivende forandring. Hele bogbranchen forsøger at manøvrere i nye økonomiske og teknologiske vilkår. Der skal banes andre veje fremad. Tendensen er dog, at når eksempelvis forlagene tænker i innovation, kommer det til at handle om kreativ og effektiv markedsføring, branding og om lyd- og e-bøger. Det er fint og relevant, men i virkeligheden ikke særligt nytænkende.

Når vi bogmennesker vil tænke ud af boksen, må vi først og fremmest blive bevidste om de fordomme, der huserer, og den kassetænkning, der slæbes rundt på. Hvad og hvem er en læser? Bogbranchen er med til at definere dette begreb, lukke folk ind og også udelukke. Lad os lige slå fast, at sprog og fortælling ikke er bundet til de privilegerede, de veluddannede, overskudsmennesker eller kernefamilier. I stedet er der tale om dybtliggende, menneskelige behov, en måde at håndtere og komme overens med verden, som aldrig har og aldrig vil være begrænset til bestemte segmenter eller socialklasser.

Vi har som forfattere, illustratorer og oversættere en unik mulighed for at ryste op i bogdanmark og nedbryde uhensigtsmæssige grænser og forestillinger. Vi er rige på bøger. Vi har og får frieksemplarer og boggaver fra kollegaer og forlag, og det er bøger, som i virkeligheden ikke bliver læst. Ved at donere bøgerne og flytte dem fra et passivt liv på hylder og i kasser til et nyt liv hos de sårbare børn og unge, der oftest kommer fra bogløse hjem, kan vi nå ud til en overset gruppe, føre dem ind i litteraturens verden og alle de frynsegoder, der følger med her. Det er en simpel omfordeling med vidtrækkende muligheder og konsekvenser. ●

Læs mere om projektet på forrige side,

FOTO: ANETTE ERNST-KARLSEN

Rachel Röst, f. 1976 er børnebogsforfatter, manuskriptkonsulent og specialestuderende på Litteraturvidenskab med fokus på brugen af litteratur i arbejdet med socialt udsatte børn og unge. Hun skriver pt. på romanen, 'Murmandens Datter', der er blevet støttet med to arbejdslegater af Kunststyrelsen.

BAGGRUNDSFOTO: HELLE VIBEKE JENSEN

Et land af ÆRE

Kirstine Brøndum mener, at det er helt forkertat gøre æreslegater afhængige af indtægt.

Nobelprisvinderen, Aung San Suu Kyi, kommer til Oslo 21 år efter, at hun har fået Nobels Fredspris for at modtage den. For over for verden og giveren at udtrykke den betydning, hun tillægger prisen. For gennem at modtage hæderen og æren at stadfæste, at det arbejde hun udfører, er vigtigt. Hvis det var for at modtage pengene, kunne hun bare bede Nobelpriskomiteen om at overføre pengene til hendes konto. Men her er mere på spil. For giveren. For modtageren.

Nobelprisen er et æreslegat. Du kan ikke søge om at få det. Du bliver udvalgt. Du kan ikke, om end nok så trængende, gå ned på dine grædende knæ og bede om penge til et nok så godt formål. Du kan arbejde for det, du tror på. Det er det, du kan.

Det er dét en kunstner gør. Arbejder for det vedkommende tror på. Uden at skele til, om de taber eller tjener penge på det. Ofte med en kummerlig økonomi til følge. De første 10 – 12 - 15 år. Og så går der pludselig hul, og det går strygende. Eller det går strygende fra begyndelsen – eller haltende et helt liv. Det er ikke det der er pointen her. Økonomien. Det er æren. Det er den vi skal tale om.

I Danmark og i mange andre lande – det er en gammel tradition i mange kulturer at ære sine kunstnere – kan en kunstner en dag opleve den ære at blive tildelt en livslang ydelse fra staten. Du kan ikke søge om at få den, fordi du mener du har fortjent den – optjent den så at sige som en slags pension. Den er ikke en pension. Du kan heller ikke bede om den med den begrundelse, at du trænger til den. Er værdigt trængende. Den er ikke en almisse. Den livslange ydelse er en ære.

Ære gives betingelsesløst. Uopfordret. Det er derfor, den gør så godt. Fordi man ikke har bedt om den. Fordi nogle mente man fortjente den. Netop dig. At du bliver udvalgt. Ikke for noget som helst andet, end at det arbejde du udfører er af en sådan betydning, at det fortjener en udmærkelse fra dine landsmænd.

At gøre den ære indtægtsbestemt er fornedrende, forfladigende. Æresløs. Der er sikkert flere nobelprisvindere der ville få champagnen galt i halsen, hvis de fik at vide, at de kun fik æren, fordi Nobelpriskomiteen havde fundet ud af, at de kunne undvære millionerne.

> *Ære gives betingelsesløst. Uopfordret. Det er derfor, den gør så godt.*

Ære stiller ikke betingelser. Fx.:

"Jeg vil kun ære dig, hvis du tjener under 300.000 kr."

Hvad er det for noget ærkesludder. Det har ingenting med ære at gøre.

Eller en far der siger til sine to børn: "Jeg elsker jer lige højt", men som giver den ene 4.000.000 kr. og den anden nul og niks. Hvad er det for en kærlighed?

Jeg mener, at den livslange ydelse skal helt væk fra at indtægtsreguleres. Så givere, jeg, du, os - samfundet - kan få tilfredsstillet et dybt menneskeligt behov for at løfte nogen op, så vi andre, ved at tilhøre samme stand, ved at være borgere i det samme land, kan blive større selv. I bevidstheden om, at den vi hæver løfter os alle.

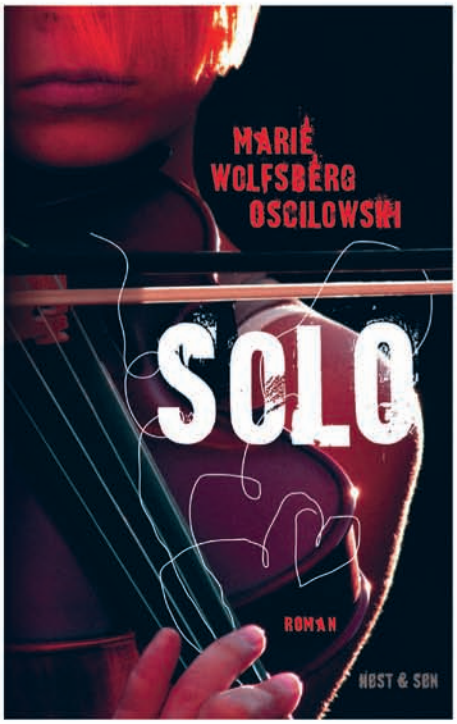
Give uden forbehold. Med æren i behold.

FOTO: G. Å. KVAAL

Kirstine Brøndum er født i 1950 og debuterede i 1996 med romanen 'Solen mellem tyrens horn', et kammerspil om billedkunstneren Anne-Marie Carl Nielsen og hendes mand, komponisten Carl Nielsen. Senere fulgte 'Tordenkalven', 2002, 'Eva', 2004 og 'Af jord', 2008.
Kirstine Brøndum brugte et legat fra Statens Kunstfond til at rejse til Tromsø i Nordnorge for at opholde sig et år nord for Polarcirklen. Det blev til 14. Hun er nu vendt tilbage til Danmark og er bosat i Skagen.

Dagens dont

Studerende og forfatter Marie Wolfsberg Oscilowski blotter sin daglige rutine



Jeg bliver distraheret af verden generelt, tror jeg.

Hvornår starter din arbejdsdag?
Jeg står som regel op omkring klokken seks halv syv, hvilket jeg synes er helt forfærdelig tidligt, men sådan er det jo, når man bor i Odense og læser i København. Så man skal rejse frem og tilbage næsten hver dag.

Arbejdsdagen starter med tæt på halvanden time i tog, som jeg primært bruger på ideudvikling. Som regel falder jeg i søvn i toget om morgenen, så jeg når ikke helt så meget arbejde, som jeg gerne ville. Men eftersom hovedpersonen i mit nyeste projekt, en ungdomsroman, også bruger ret meget tid i et tog, kan det vel siges at være passende research.

Hvor arbejder du bedst?
Som regel arbejder jeg i min stue eller min seng. Jeg har sådan en smart pude-med-plade-bakke fra IKEA, som gør jeg kan have min bærbar computer på skødet, og derfor ikke er så afhængig af, hvor jeg sidder. Dog skal det siges, at jeg i de perioder, hvor jeg arbejder rigtig meget, får lidt ondt i ryggen af det. Vi har egentlig også et kontor derhjemme, men det er ikke så tit, jeg sidder derinde. Nok fordi, jeg godt kan lide at kunne se ud af vinduet, og at der er rum omkring mig, når jeg skriver.

Derudover er jeg med i en skrivegruppe, der mødes to gange om måneden. Den ene gang er en dag i en weekend, og der har jeg mulighed for at arbejde mange timer i træk, og det fungerer også rigtig godt for mig.

Skriver du bedst i korte ryk eller lange seje træk?
Det er ikke så lang tid siden, jeg færdiggjorte et projekt, en urban fantasy ungdomsroman, som jeg har brugt virkelig lang tid på. Jeg kan godt lide de perioder, hvor jeg ikke studerer eller arbejder i en længere periode, i ferier og den slags, fordi jeg der har bedre tid til at skrive hver dag. Især de sidste dele af projekter foretrækker jeg at skrive over så kort tid som muligt. Afslutningen af det nyligt færdige projekt faldt heldigvis sammen med en længere ferie. Det nye projekt skriver jeg ikke så regelmæssigt på, men til gengæld bruger jeg ret meget tid på at overveje enkeltscener. Jeg bryder mig ikke om at have hele bogen klar, inden jeg skriver den, men det virker godt for mig at forestille mig enkeltstående scener, fordi jeg så kan glæde mig til at skulle skrive dem. Så har jeg lidt motivation.

Hvad distraherer dig, når du arbejder?
Jeg bliver distraheret af verden generelt, tror jeg. Særligt bliver jeg nok distraheret af Facebook, men jeg synes egentlig ikke, det er et stort problem. Jeg kan godt lide at have små femminutters-pauser hver halve til hele time. Jeg tror, det må være ligesom at være sportsudøver. Min hjerne skal lige have mulighed for at slappe af ind i mellem, inden den går i kamp igen. Når jeg først er i et skriveflow, skal der være nogen, der decideret afbryder mig, før jeg distraheres.

Men hvis Facebook er på førstepladsen i forhold til at blive distraheret, så er spisepauser helt klart på andenpladsen. Det er så nem en undskyldning for at holde pause, fordi man jo skal spise... Så nu har jeg indført nødder og gulerodsstænger.

Hvilke udfordringer har du lige for tiden?
Jeg ville ønske, jeg havde mere tid til at sidde og kigge ind i min skærm og arbejde mere koncentreret. Jeg kunne sagtens finde tid til at skrive en halv time hver dag, men for mig virker det bare bedre at sætte en hel eftermiddag

eller en hel formiddag af til at skrive, og det har jeg desværre for sjældent tid til.

Det er som regel om eftermiddagen, jeg har bedst tid til at skrive, fordi jeg er på universitet om formiddagen. Vinterhalvåret er klart min bedste skriveperiode, da jeg skriver bedst og finder størst inspiration, når det er mørkt. Det er tit i toget, at jeg tænker på mine projekter, og derfor passer det godt med, at jeg lige kan skrive lidt, når jeg kommer hjem.

For tiden spekulerer jeg meget på, om der er nok historie i mit projekt. Det tror jeg altid er en fare for mig, fordi jeg starter med et lille punkt og fortsætter ud fra det. Jeg er aldrig sikker på, hvad der skal ske og derfor heller ikke sikker på, om jeg er på vej ud af en kedelig tangent. Men jeg tror bare, man må tro på sin forestillingsevne og fantasi, for det plejer jo at gå.

Hvornår slutter dagen?

Det er meget forskelligt, hvornår jeg holder op med at arbejde. I den ideelle verden ville det være, når jeg havde lyst, men min dag starter jo lidt tidligt, og jeg er sådan en, der skal sove meget. Som nævnt arbejder jeg bedst om aftenen, og derfor slutter mine reelle arbejdsdage som regel også ret sent. Mellem midnat og klokken fire eller noget i den stil. Jeg kan godt lide den måde, verden er stille på om natten. Der er heller ikke nogen af de projekter, jeg har færdiggjort, som ikke er skrevet færdige om natten eller sen aften. AB●

Marie Wolfsberg Oscilowski er 25 år og læser religionsvidenskab på Københavns Universitet. Hun debuterede i 2010 med ungdomsromanen 'Solo' på Høst og Søn og er medlem af foreningen Håbefulde Unge Forfattere.

REGEL-RYTTEREN

Af Anne Koldbæk, jurist i Dansk Forfatterforening

Manglende kreditering udløste godtgørelse

Et af DOF's medlemmer har netop vundet en principiel sag i forhold til DR. Oversætteren så sin oversættelse til dansk omtalt flere gange i et interview med forfatteren på DR tv. I programmet blev der også læst op af den danske oversættelse, og programmet blev genudsendt flere gange og kunne ses på DR's hjemmeside.

Som medlemmet selv udtrykte det, var der ikke "skyggen af omtale" af oversætteren i programmet. Med andre ord, vedkommende blev på ingen måde krediteret for sit arbejde. Dette er en krænkelse af krediteringsretten i ophavsretslovens § 3.

Medlemmet henvendte sig først til den journalist, der havde tilrettelagt programmet, men uden at få respons. Derefter henvendte han sig til DFF's jurist, som skrev følgende til DR:

"Krediteringen er af afgørende betydning for [oversætteren], da den fungerer som en form for visitkort eller reklame for hans arbejde. Der er således tale om et markedsføringsmæssigt tab, når DR undlader at kreditere [oversætteren] behørigt."

DR anerkendte umiddelbart krænkelsen og betalte den af DFF krævede godtgørelse og erstatning på 3.000 kr. til oversætteren. ●

KALENDER

OBS! Sekretariatet holder lukket i uge 42 (efterårsferien).

September

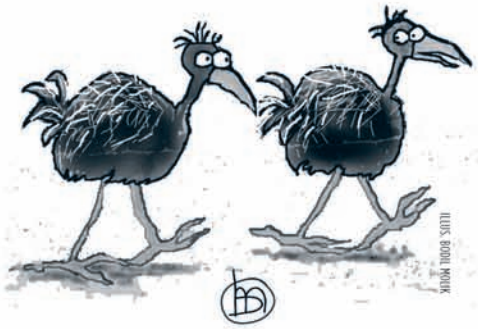
1. Kursus: 'Historien – struktur og forløb', primært for BU. Kl. 9.30-17
4. F-arrangement: 'Boganis, Freud og Karen Blixen. En aften om at indsamle stof til fagbøger om Karen Blixen. Kl. 19. Alle er velkomne.
12. Bestyrelsesmøde kl. 12
14. Kursus: 'Ophavsret for forfattere'. Kl. 9-16
20. Rød sofa kl. 17. Sted: Paludan bogcafe, København K.
20. Legatreception kl. 16.
26. Fyraftensmøde om e-bøger. Kl. 15-17. Primært for BU- og F-forfattere.
27. Kursus: 'Internettet som arbejdsredskab' primært for DOF. Kl. 18-21
28.-30. Kursus: 'Ind i animationens verden' primært for Ill. Sted: Hald Hovedgaard

Oktober

1. Fyraftensmøde om forfatterkontrakter og kontraktforhandling. Kl. 16.
Sted: Godsbanen, Århus. Læs mere på foreningens hjemmeside.
2. F-arrangement kl. 19
4. Rød sofa kl. 17. Sted: Paludan bogcafe, København K.
6. Kursus: 'Tekstlæsning for lyrikere' primært for L. Kl. 9.30-16.
12. Kulturnatten kl. 18-24. Alle er velkomne.
13. Kvindegruppen kl. 14
24. Kursus: 'Dræb din indre kancellist- det gode fagsprog'. Kl.18-21. Sted: Godsbanen, Aarhus.
27. Temadag: Få dine bøger ud i verden. Kl. 10-17
28. Kursus: 'At være til stede i teksten. Workshop for oversættere'. Kl. 10-17.

November

1 Rød sofa kl. 17. Sted: Paludan Bogcafe, København K
3. Haiku arrangement kl. 13
15. Rød sofa kl. 17. Sted: Paludan Bogcafe, København K.
21. Bestyrelsesmøde kl. 15
22. Kursus: 'Naturvidenskab – hvad kommer det forfatterne ved?' Kl.18-21. Primært for F.
24. S-debutantarrangement kl. 16



Hvor intet andet er anført, er adressen Strandgade 6, 1401 København K. Evt. aflysning af et arrangement vil blive offentliggjort på foreningens hjemmeside.

andre arrangementer

Litteraturfestival i Århus

Århus 2.-9. september
Selvom festivalen er halvvejs overstået, når bladet udkommer, er det værd at tjekke programmet ud og måske høre Jens Smærup Sørensen, Hans Otto Jørgensen og Erling Jepsen tale om deres erfaringer fra Udkantsdanmark. **Se mere på www.vildmedord.dk**

Stambordsmøder i Odense

Tirsdag 11. september og 9. oktober kl. 20
Café Kræz, Gråbrødre Plads 6, Odense C
Tovholder: Ulla Lauridsen: ul@betydning.dk

Årsmøde i L-gruppen

Tirsdag 18. september kl. 19-23
Strandgade 6
Ekstraordinært årsmøde og efterårets lyrikoplæsninger ved medlemmer i gruppen.
NB: alle medlemmer er skriftlig orienteret.

Seniorgruppen

Onsdag 19. september kl. 15-17
Strandgade 6
'Afskaf alderdommen, bliv i de voksnes rækker.'
Aldringsforsker, dr. med. forfatter Henning Kirk fortæller om sin seneste bog, som han har skrevet i samarbejde med journalist Lone Kühlman.

Dramasjangprisen uddeles for første gang

Torsdag 20. september kl. 16
Strandgade 6.
Henrik H. Lund, Rokokoposten, Monrad og Rislund, Ole Frøslev, Tea Bendix og Trine Andersen modtager alle et legat fra Dramasjang prisen ved en reception. Alle er velkomne. Dramasjangprisen kommer fra Arkiv Pakke II midlerne og uddeles som hæderslegater til satirikere og forfattere.

Haikugruppen

Fredag 21. september kl.13.30
Mødested: Vedbæk Station
Besøg på Tokai University Center.
Efter en introduktion til stedet og dets bibliotek vil der være mulighed for at skrive haiku, måske om tehuset i haven eller den, i godt vejr, fine udsigt over Øresund.
Tilmelding til Bjarne Kim Pedersen e-mail post@ravnerockforlaget.dk inden den 14. september.

Tid til e-bøger

Onsdag 26. september kl. 15-17
Strandgade 6
Har du overvejet de mange fordele ved e-bøger? Skal din bog udgives som e-bog fra eget forlag?
Overvejer du at lade bogen komme ud over Danmarks grænser? Så er foredraget tid til e-bøger stedet, hvor du får svarene. Foredragsholderen, Miriam Sommer,

udgav sin fagbog på eget forlag i sommeren 2010. I juni 2012 udkom bogen som e-bog på engelsk og dansk. Den ligger nu til køb på e-Reolen, Amazon og iTunes/iBooks. Forløbet har givet Miriam indsigt i alt fra skatteregler til elektroniske formater og rettigheder. Mødet er på grund af inddragelse af forholdet mellem tekst og illustration specielt rettet mod fagbogsforfattere og B&U forfattere.
Tilmelding til Frank Egholm Andersen på egholm@postmesteren.dk senest 15. september.

Konkurrence om Lærebogsprisen

Deadline 15. september
Har du en idé til en ny lærebog for de akademiske mellemlange og lange uddannelser? En bog som mangler i et fagområde? Samfundslitteratur udskriver igen i år konkurrencen om Lærebogsprisen med 100.000 kr. for den gode ide. Se www.samfundslitteratur.dk og www.laerebogsprisen.dk
Indsend ide, synopsis og prøvekapitler inden 15. september.

Den Røde Sofa

Torsdag 20. september og 4. oktober kl. 17-19
Café Paludan, Fiolstræde 10, København
20. september interviewes Anne Nielsen (S) af Anne-Sophie Lunding-Sørensen. 4. oktober interviewes Eva Gro Andersen (S) af Birte Kont.
Arrangementerne optages til Den2radio

Kunst i samarbejde med erhvervslivet

Tirsdag 25. september kl. 17-19
Strandgade 6
Kom og hør forfatter Iben Claces fortælle om sine erfaringer med samarbejde med erhvervslivet ud fra en kunstners synsvinkel. Iben Claces er lyriker og uddannet kunstgrebsinnovatør. Hun har gennem flere år formidlet sin indsigt i kunstneriske arbejdsprocesser til erhvervslivet. Der vil være lejlighed til at stille spørgsmål efter oplægget.
Arrangør: S-styrelsen. Tilmelding til Inge-Helene Fly på ingehelene@live.dk senest 21. september

Bogmesse i Göteborg

Torsdag 27. - søndag 30. september
Bok & Bibliotek er messe og forum for omkring 400 seminarer med over 800 medvirkende fra 21 lande. Se program m.m. på www.bokmassan.se.
Dansk Forfatterforenings medlemmer kan igen i år købe billige indgangskort med adgang til alle seminarer.
Læs mere på DFFs hjemmeside og kontakt Nena Wiinstedt senest 10. september.

Festmiddag for oversættere

Lørdag 29. september kl. 19-22
Strandgade 6
I anledning af Den Internationale Oversætterdag inviteres DOF-medlemmerne til festlig middag. Yderligere oplysninger om tilmelding m.m. følger per mail til medlemmer af DOF.

Mød juristen i Århus

Mandag 1. oktober kl. 16-18
Godsbanens Litteraturcenter i Århus
DFF er vært for et fyraftensmøde om forfatterkontrakter og kontraktforhandling med foreningens jurist Anne Koldbæk. Lokalerne vil være åbne fra kl. 15. Alle er velkomne.
Tilmelding: df@danskforfatterforening.dk

Seniorgruppen

Mandag 8. oktober
Strandgade 6
'Forkærligheder - med og uden hovedstolen.' Mag.art, forfatter Niels-Birger Wamberg tager
i sit foredrag udgangspunkt i sin seneste essaysamling.

Kvindelige forfattere

Lørdag 13. oktober kl. 14.30
Strandgade 6
Kom og hør Christina Hesselholdt fortælle om sit forfatterskab og deltag i samtalen om det og om 'Selskabet'. Alle er velkomne m som k.
For medlemmer af foreningen er det gratis, gæster skal betale 40 kr i entre.

De bedste sider: Kulturnat

Fredag 12. oktober kl. 12 – 14
Strandgade 6
Under overskriften "Danske forfattere læser op af deres bedste sider" vil i alt 40 af Danmarks bedste skønlitterære forfattere læse op fra deres stærkeste bøger i en ubrudt 12-timers oplæsningsmaraton. Også forfattere fra DsF læser op, og medlemmer af illustratorgruppen tegner seancen undervejs.
18 af de deltagende forfattere læser op i længere forløb á ca. 20 minutter i løbet af eftermiddagen. Det egentlige Kulturnatarrangement, hvor samtlige 40 forfattere læser op i hver ca. otte minutter, finder sted i tidsrummet 18-24.

Få dine bøger ud i verden

Lørdag 27. oktober kl. 10-17
Strandgade 6
S-gruppen holder temadag om at få sine bøger ud i verden. Forfattere, forlæggere og litterære agenter vil fortælle og diskutere – og der bliver rig mulighed for at stille spørgsmål og få svar. Skriv til styregruppen bag arrangementet (Kristian Himmelstrup, Cecilie Rosdahl og Jakob Vedelsby), hvis du har erfaringer med at udgive i udlandet og gerne vil dele dem. Du kan også allerede nu tilmelde dig arrangementet. **Alle er velkomne. Skriv til mail@jakobvedelsby.dk.**

Lyrikkonkurrence om landbrug

Frist 1. november
Er du lyriker med mindst en tidligere digtudgivelse på et uafhængigt forlag, kan du deltage i en konkurrence om den bedste lyrik om landbrug. Digtet må maks. tage 10 min. at læse op. Send højst tre ikke tidligere offentliggjorte digte om landbrug. Der uddeles 5000 kr. til hver af de tre bedste lyrikere.
Brug papirpost senest 1. november til Landbrugets Kulturfond. (Også omtalt i Forfatteren 04-12)

To dage med fagforfattere

Fredag 16. kl. 13.30 – lørdag 17. november kl. 13.30
Hald Hovedgaard ved Viborg
Ideen med seminaret er at få

præsenteret mangfoldigheden i faglitteraturen og skabe netværk for os medlemmer.
Oplægsholderne:
Thomas Harder: Om biografiske bøger. Karen Glistrup: Om at skrive om tabuer. Knud Vilby: Informationerne fra nettet? Jørn Martin Steenhold: Fagforfatter – identitet og begreb. Helen Lyng Hansen: Et forfatterskab udsprunget af andres breve og ønsker. Gerd von Buchwald Lütken: Om litteraturformidling og æstetik. Henrik Dahl: Om bl.a. at skrive "auto-saglige" tekster.
Besked om optagelse samt et detaljeret program udsendes umiddelbart efter den 15. oktober
Ansøgningsfrist: 15. oktober 2012 og tilmelding sendes til Birgit Knudsen, Birgit.k@home1.gvdnet.dk

Anmelderaften

Tirsdag 20. november
kl. 19-20
Strandgade 6
... er du BU-forfatter, og får du udgivet i november eller december 2012? Kom til anmelderaften med forfatternes/illustratorernes præsentation og oplæsning af de nye bøger for anmeldere, lektører, kolleger m.m. **Hvis du er interesseret i at deltage og læse op i højst 15-20 min., skal du kontakte Henrik Nilaus senest 8. oktober.**
tlf.: 22 77 29 75, mail: henrik.nilaus@tiscali.dk

DM i novelleskrivning for unge

Frist 1. oktober
Fortæl skriveinteresserede, som er mellem 16 og 19 år, eller mellem 16 – 21, hvis de går på en ungdomsuddannelse, at 20 unge fra hele landet kan vinde et gratis skrivekursus med professionelle forfattere i Dansk Forfatterforening 17.-18. november. De unge skal indsende en novelle seneste 1. oktober for at komme i betragtning til en plads. Kontaktperson hos DFF er Sara Strand

S-gruppens debutantarrangement

Lørdag 24. november
kl. 16-24
Strandgade 6
S-gruppen afholder sit traditionsrige debutantarrangement for det forløbne års prosa-debutanter – med festtale, oplæsning og middag. Medlemmerne af S-gruppen opfordres til at deltage, så vi sammen kan hylde debutanterne.
Tilmelding til mail@jakobvedelsby.dk.

Fælles julefrokost for S og BU

Fredag 7. december
Strandgade 6
S og BU holder fælles julefrokost. Vi vakler p.t. mellem stegt flæsk/øl og sushi/vodka. Men sjovt skal det under alle omstændigheder nok blive.
Sæt kryds i kalenderen eller tilmeld dig gerne med det samme. BU'ere til lisebidstrup@stofanet.dk og S'ere til mail@jakobvedelsby.dk.

Optagelse på DFF's kurser:

Der er angivet en tilmeldingsfrist, for at det ikke skal være først til mølle-princippet, der afgør, hvem der optages. Kurserne besættes efter følgende prioriteringer: Medlemmer af den pågældende gruppe, nye medlemmer, medlemmer, der ikke har brugt kursus så meget. Især vil man forsøge at finde plads til nyindmeldte på Hald-kurser, da det er en god måde at komme ind i foreningen på. AB

KURSER

Tekstlæsning for lyrikere

Primært for L
Underviser: Christina Hesselholdt.
6. oktober kl. 9.30-16.
Max. 12 deltagere
Strandgade 6
Kursus 101047
Alle deltagere opfordres til at medbringe en tekst (sendes til kursussekretær senest en uge før kurset, kopieres og omdeles til samtlige deltagere) på max. to sider. Hver forfatter læser sin tekst højt og derefter diskuteres den i gruppen. Der vil i tekstlæsningen blive lagt vægt på følgende: hvad handler teksten om, hvordan kan indholdet komme til at stå klarere frem, hvordan arbejder teksten formelt og (hvis der er tid) hvilken tradition indskriver teksten sig i. Forudsætningen for god tekstlæsning i gruppe er gensidig respekt, interesse for hinandens tekster, afstået fra "selvforsvar", når ens tekst diskuteres, og afstået fra læsninger, der inddrager forfatterens person og tilværelse.
Efter læsningerne vil underviser forsøge at opsummere de erfaringer, vi har fået i dagens løb
Skriftlig tilmelding senest 10. september 2012
til kursussekretæren: kursus@danskforfatterforening.dk
Kursusgebyr medlemmer: 0 kr.
Kursusgebyr ikke-medlemmer: 300,-
Sidste betalingsfrist 10. september 2012.
Ved afbud efter 10. september refunderes kursusgebyr ikke.
Ved aflysning af kurset refunderes kursusgebyr.

Dræb din indre kancellist – det gode fagsprog

Primært for F
24. oktober 2012 fra 18-21
Godsbanen, Aarhus
Underviser: Peter Bejder
Kursus 101047
Her er kurset, der sætter fingeren på enhver fagforfatters ømme punkt! Hvordan formidler man på en læsevenlig måde, uden at give køb på fagligheden? Med andre ord: Hvordan skrives det gode fagsprog?
På kurset vil Peter Bejder (se mere på www.bejder.org) introducere 13 råd til det gode og læsevenlige fagsprog, der blandt andet har fokus på, hvordan man kommer fra videnssprog til talesprog, og hvordan man rammer plet, når man formidler. Endelig sættes der spotlight på faglig læsning, der aktuelt set er det helt store modeord i undervisningssammenhæng, ligesom der vil være oplæg om de journalistiske genrer, der er udgangspunkt for megen faglig formidling. Også i fagbogsverdenen. Kurset vil være en blanding af oplæg, øvelser og drøftelse af øvelserne
Skriftlig tilmelding senest 12. september 2012
til kursussekretæren: kursus@danskforfatterforening.dk
Kursusgebyr medlemmer: 0 kr.
Kursusgebyr ikke-medlemmer: 300,-
Sidste betalingsfrist 12. september 2012.
Ved afbud efter 12. september refunderes kursusgebyr ikke.
Ved aflysning af kurset refunderes kursusgebyr.

Se mere på Danskforfatterforening.dk

At være til stede i teksten. Workshop for oversættere

Primært for DOF
Undervisere: Merete Nørgaard og Sarah Boberg.
28. oktober kl. 10-17
Strandgade 6
Kursus 101046

Hvordan er det muligt at slippe ordenes kraft løs i kroppen, første gang du står med dem? Hvordan kan en skuespiller/oversætter arbejde hen imod den størst mulige identitet med rollen/historien? En workshop med fokus på skuespillerens vigtigste redskaber til at oversætte en rolle fra manuskript til gulv, tænkt som parallel og inspiration til oversætterens proces.

I 1997 spillede skuespillerne Merete Nørgaard og Sarah Boberg i Christian Lemmerz' dramatisering af slutkapitlet i James Joyces roman 'Finnegans Wake'. Peter Laugesen havde oversat, og det var blændende ord-delirium: Rablende, uhyggeligt og meget vittigt. I dette samarbejde opfandt de en fælles metode til at få ord til at leve, og lade det lydlige i ordene få en fysisk dimension i en poetisk tekst. Dels ud fra stemmetræning, som Nørgaard har videreudviklet som sit speciale www.livingvoice.dk og dels ud fra Meisnerteknik, som er en skuespillerteknik, Sarah Boberg underviser i på alle landets scener/filmskoler.

Workshoppen består af:

Oplæsning af brudstykker fra monologen 'ALP-Traum' og tale ud fra de forskellige teknikker. Stemmetræning og åndedrætsøvelser. Introduktion til Meisnerteknikken, som fokuserer på redskaber til at være i og fastholde øjeblikket og nærværet. Skuespillerøvelser (repetitionsøvelser).

Du får redskaber til at opnå forskellige muligheder med stemmen, så du kan mærke stemmens betydning, når den direkte integreres over i ordene. Både Meisnerteknik og stemmetræning åbner op for konkrete redskaber til, hvordan du kan arbejde med impulser og træne din evne til at være til stede i teksten, dine ords lyd og ikke mindst din evne til at oversætte ned igennem kroppen.

Skriftlig tilmelding senest 20. september 2012
til kursussekretæren: kursus@danskforfatterforening.dk
Kursusgebyr medlemmer: 0 kr.
Kursusgebyr ikke-medlemmer: 770,-
Sidste betalingsfrist 20. september 2012.
Ved afbud efter 29. september refunderes kursusgebyr ikke.
Ved aflysning af kurset refunderes kursusgebyr.

Naturvidenskab – hvad kommer det os forfattere ved?

Primært for F
Underviser: Annette K. Nielsen.
22. november kl. 18-21
Strandgade 6
Kursus 101041

Naturvidenskab er blevet in. Efter i mange år at have været ude af forfatternes øjne og sind, er det naturvidenskabelige blevet så synligt i de danske medier, at det er svært for selv en hardcore haikunørd at overse dens eksistens.

Men spiller neurovidenskaben og astrofysikken nogen rolle for os forfattere – eller burde den gøre det? Kan vi få vendt op og ned på vores forestillinger om historiens gang og individets udvikling ved at lytte til evolutionspsykologerne – og ville det betyde noget for vores måde at opbygge vores værker på?

I den engelsksprogede verden udgiver man hvert år store mængder faglitterære bøger om emner inden for krydsfeltet mellem kultur og naturvidenskab: 'The Art Instinct' af Denis Dutton, 'Packing for Mars' af Mary Roach, 'Physics on the Fringe' af Margaret Wertheim og 'The Wave' af Susan Casey. En skønlitterærbog, 'Turn of Mind' af Alice LaPlante har netop vundet en faglitterær pris for sin skildring af Alzheimers. Kurset vil berøre, hvordan man skriver engageret uden at kompromittere det faglige indhold. Hvor er de gode kilder og baggrundsartikler? Og ikke mindst: hvordan kan man formidle det vanskelige stof uden at kede læseren?

Fordi det er svært, behøver det ikke at blive tørt.

Annette K. Nielsen er videnskabsjournalist ved Weekendavisen, men hun har en fortid som magister i litteraturvidenskab, og på dette kursus vil hun prøve at åbne en lille dør til naturvidenskaben for alle os forfattere, der måske nok en gang imellem kan trænge til at se verden med naturvidenskabelige briller.

Skriftlig tilmelding senest 6. oktober
til kursussekretæren: kursus@danskforfatterforening.dk
Kursusgebyr medlemmer: 0 kr.
Kursusgebyr ikke-medlemmer: 300 kr.
Sidste betalingsfrist 6. oktober.
Ved afbud efter 6.oktober refunderes kursusgebyr ikke.
Ved aflysning af kurset refunderes kursusgebyr.

Frister for ansøgning om manuskriptstøtte

Som medlem af Dansk Forfatterforening har du mulighed for at ansøge kursusudvalget om manuskriptstøtte. Dvs. hjælp til at komme videre med et manuskript, som du har fået afslag på. Der bevilliges mellem fire og otte timer á 400 kr. til en konsulent (forfatter eller kritiker), som vil give dig mundtlig/skriftlig respons på dit manuskript.

For at tilgodese ansøgningerne, både først og sidst på året, arbejder kursusudvalget i 2012 med fire ansøgningsfrister:

22. februar, 1. maj, 1. august og 1. november 2012.

Din ansøgning skal indeholde en kortfattet beskrivelse af manus, omfang af manus, kontakt med forlag, konsulentudtalelser og afslag. Indkreds gerne, hvori problemerne består, og hvad du ønsker, at en konsulent skal hjælpe dig på vej med.

Når vi har modtaget din ansøgning, får du svar på, at den er modtaget, og hvornår du kan forvente, at udvalget har behandlet den.

Ansøgning om manuskriptstøtte sendes til kursussekretæren: kursus@danskforfatterforening.dk

LEGATER

Ændringer i Litteraturudvalgets tilskudsordninger med virkning fra efterårets frister 2012

Statens Kunstråds Litteraturudvalg har efter forårsuddelingen 2012 evalueret sine støtteordninger og har i den forbindelse besluttet nogle ændringer:

TO TILSKUDSORDNINGER HOLDER FLYTTEDAG
Debutantudgivelsespuljen stopper som selvstændig ordning, og støtte til debutantudgivelser skal med virkning fra ansøgningsfristen 1. oktober 2012 søges i De generelle midler.

MUNDTLIG LITTERATUR STOPPER OGSÅ som selvstændig ordning, og støtte skal med virkning fra ansøgningsfristen 1. september 2012 søges i Den skønlitterære pulje.

INITIATIVER FLYTTER TIL ANDRE STØTTEORDNINGER
Litteraturudvalgets initiativ 'Mød forfatterne på universitetet' flytter til Forfattercentrum som særligt indsatsområde. Flytningen sker med virkning fra ansøgningsfristen 1. august 2012 og for at kunne tilbyde ansøgningsfrister, der passer bedre med forberedelsen af undervisningen på universiteterne.

REJSELEGATER FOR OVERSÆTTERE skal med virkning fra ansøgningsfristen 1. september 2012 søges i Arbejds- og rejselegater for oversættere.

Nyt initiativ

Som en del af Litteraturudvalgets fokus på børnelitteratur har udvalget besluttet at fremhæve en særlig mulighed for, at udenlandske forlag kan søge et 1.000 euro-tilskud i forbindelse med udgivelse af dansk, illustreret børnelitteratur. Der har i princippet hele tiden kunnet søges tilskud til formålet under De generelle midler, men med henblik på at bedre mulighederne for udbredelsen af dansk, illustreret børnelitteratur i udlandet har udvalget besluttet at fremhæve det som et særligt område med virkning fra ansøgningsfristen 1. oktober 2012.

Følgende legater har løbende ansøgningsfrist:

Prøveoversættelser, mentorordningen for oversættere til dansk, det internationale researchprogram, litteratur- og personudvekslingspuljen

Følgende legater har ansøgningsfrist 1. oktober:

DIVA – Danish International Visiting Artists Programme, puljen for fremmedsprogede forfattere,

DEBUTANTUDGIVELSESPULJEN (søges i de generelle midler), markedsføringspuljen, tilskud til nordiske oversættelser, oversætterpuljen, de generelle midler

Følgende legat har ansøgningsfrist 15. oktober:

Residencyophold i udlandet

Følgende legater har ansøgningsfrist 1. november:

Dramatikpuljen og Forfattercentrum

Julius Bomholts Hus "Digterhjemmet" i Sønderho på Fanø

Ansøgningsfristen er 11. marts 2013.
"Digterhjemmet" er indrettet som fribolig for en nordisk forfatter.
Boligen er ledig fra 22. maj 2012 og et år frem. Forfattere kan søge om ophold, normalt for tre måneder med mulighed for forlængelse op til et år. Varme, el og telefon er ikke inkluderet. I forbindelse med opholdet i Digterhjemmet ser bestyrelsen gerne, at der etableres et samarbejde mellem forfatteren og Esbjerg Kommunes Biblioteker. Kontakt Anni Møbjerg, tlf. 76161910 eller mail amoe@esbjergkommune.dk for yderligere oplysninger.
Ansøgning stiles til Bestyrelsen for Julius Bomholts Hus, Esbjerg Kommunes Biblioteker, Esbjerg, Nørregade 19, 6700 Esbjerg.

NYE MEDLEMMER

Regitze Schrøder S
Hoffmeyersvej 53
2000 Frederiksberg
Tlf.: 40943537
e-mail: regitzeschroeder@gmail.com
Senest udgivne titel: 'Quand le silence parle', France Empire 2012

Nina Sokol DOF
e-mail: ninasokol45@gmail.com
Senest udgivne titel: 'Død Mands Kvinde', 2012

Knud Heickendorff S
Stangerupgade 1
4850 Stubbekøbing
Tlf.: 54850655
e-mail: knudh@me.com
web: www.knudheickendorff.dk
Senest udgivne titel: 'Krakeleringer', Skriveforlaget 2012

Lars Horneman III.
Boyesgade 7, 3. tv.
1622 København V
Tlf.: 33217170
e-mail: larshorneman@gmail.com
web: www.larshornemann.blogspot.dk
Senest udgivne titel: 'Bedste Venner 5; Asta og løgnehistorien', Gyldendal 2012

Karsten Pers F
Frydendalsvej 9
1809 Frederiksberg C
Tlf.: 4052 5601
e-mail: karsten@forlagetmondo.dk
web: www.forlagetmondo.dk
Senest udgivne titel: 'Babykalenderen' (7.udg.), Forlaget Mondo 2012

Dennis Glintborg BU
Tordenskjoldsgade 23, 5.
8200 Århus N
Tlf.: 28547226
e-mail: denilsons@gmail.com

Marianne Holmen BU
Birkevang 191
2700 Brønshøj
Tlf.: 38800603
e-mail: mail@marianneholmen.dk
web: www.marianneholmen.dk
Senest udgivne titel: 'Lucinda fra stjernerne', Hjerterum 2007

Thomas Valentin DOF
Kronprinsessegade 37, 1.th.
1306 Kbh. K
Tlf.: 33329457
e-mail: thoval37@gmail.com
Senest udgivne titel: 'Jeg er ikke indianer' af Rita Makkannaw, Zosma 2012

Johan Ottosen S
Fredensborggade 5, 2. Th.
2200' København N
Tlf.: 24651589
e-mail: johanottosen@gmail.com
web: www.johanottosen.com
Senest udgivne titel: 'Stenens tid', Skriveforlaget 2012

Lise Hartfelt S
Chr. X's Allé 79
2800 Kgs. Lyngby
Tlf.: 28691240
e-mail: lise@lyngbyzone-terapi.dk
Senest udgivne titel: 'Sting', Attika 2003

Mette Egelund Olsen BU
Trøjborgvej 60, 1. th.
8200 Århus N
Tlf.: 26717959
e-mail: metteegelundahoo.dk
Senest udgivne titel: 'Hold mig i hånden', Carlsen 2012

Trine May F
Strandgade 44G, 1. th.
1401 København K
Tlf.:41616216
e-mail: trinemay@gmail.com
web: www.trinemay.dk
Senest udgivne titel: 'Fandango. Dansk for første klasse – grundbog', Gyldendal 2012

Morten Uhrskov Jensen F
Tlf.: 29934014
e-mail: mortenuhrskov@hotmail.com
Senest udgivne titel: 'Indvandringens pris – på vej til et fattigere Danmark', People's Press 2012

Rikke Hyldahl F
Idrætsvej 20
3060 Espergærde
Tlf.: 23813039
e-mail: rh@creavit.dk
web: www.behance.net/rikkehyldahl
Senest udgivne titel: 'Dysleksi og andre vanskeligheder med skriftsproget', Dansk Psykologisk Forlag, 2012

Karsten S. Mogensen BU
Niels Bjerres Vej 34
8270 Højbjerg
Tlf.: 86274347
e-mail: kasmo@webspeed.dk
web: www.kasmo.dk
Senest udgivne titel: 'Aksel og Anton under jorden', Elysion 2012

Connie Warnick Aaagard S, K
Tlf.: 40624295
e-mail: cwa@it.dk
web: www.tolvmåneder.dk
Senest udgivne titel: 'Tolv måneder', Replikant 2012

Tommy Heisz L
Nørrebrogade 162, 3th
2200 Kbh. N
Tlf.: 61721597
e-mail: tommyheisz@gmail.com
web: www.neonognordlys.dk
Senest udgivne titel: 'I udkanten', Byens Forlag 2011

Nils Elmark F
Marienlyst Allé 17A
3000 Helsingør
Tlf.: 40751213
e-mail: elmark2008@gmail.com
web: www.nilselmark.dk
Senest udgivne titel: 'På eventyr mellem himmel og jord', Inception 2012

Per Lau Jensen S
Östra Järnvägsgatan 34
S-28023 Hästveda
e-mail: perlaujensen@msn.com
web: www.perlaujensen.dk
Senest udgivne titel: 'De døde hundes sang', Bindslev 2012

Lone Ømann F
Kronprinsessegade 58A, 1.th.
1306 Kbh. K
Tlf.: 60775161
e-mail: lone.oemann@gmail.com
Senest udgivne titel: 'Gammel Strand – om folk, fisk og fejder', Multivers 2012

Mhd. Sabah Fayed F
e-mail: msfayed@gmail.com
Senest udgivne titel: 'Arabisk for begyndere', Jiddo Press 2012

Liva Skogemann BU
Polensgade 2, st. tv.
2300 Kbh. S
Tlf.: 30256121
e-mail: livasko@gmail.com
Senest udgivne titel: '17 km syd for Aalborg', Forum 2012

ILLUSTRATION EVA WULFF

FORFATTEREN

Forfatteren
ISSN 0105-0753
Nr. 1-2012, 71. årgang
Udgives af Dansk Forfatterforening

Ansvarshavende: Jo Hermann
Redaktør: Anna Bridgwater
tlf. 2143 0811
anna@bridgwater.dk

Redaktionsudvalg: Anna Bridgwater, Anna Grue (S), Morten Visby (DOF), Susanne Bernstein (DOF-suppleant), Inge-Helene Fly (S), Lykke Strunk (F), Kaare Øster (F-suppleant), Erik Christiansen (BU), Niels Henningsen (BU), Lene Møller Jørgensen (BU), Merlin P. Mann (BU), René Rasmussen (L), Svend Ranild (L-suppleant), Sara Strand (webredaktør).

Grafisk design: salomet grafik
Forsideillustration: Anne Cirkola
Tryk: PE-Offset
Indsendte bidrag dækker ikke nødvendigvis redaktionens meninger. Eftertryk af artikler er tilladt med kildeangivelse. Eftertryk af illustrationer ikke tilladt.

Deadline til dette nummer var 15. august. Udgivelsesdato 7. september. Materiale til næste nummer, som udkommer 12. oktober, skal være redaktionen i hænde senest 19. september.

Forfatteren udkommer otte gange om året. Abonnement tegnes gennem Dansk Forfatterforening, pris kr. 450.

Deadlines
Nr. 6 deadline 19. september **udgivelse** 12. oktober
Nr. 7 deadline 24. oktober **udgivelse** 16. november
Nr. 8 deadline 28. november **udgivelse** 21. december

DANSK FORFATTER FORENING

Dansk Forfatterforening
Strandgade 6, stuen, 1401 København K
Telefon: 3295 5100
Fax: 3254 0115
Tlf.tid: Man-tors 10-12 og 13-15. Lukket fredag.
danskforfatterforening@danskforfatterforening.dk
www.danskforfatterforening.dk

Formand: Jo Hermann
formand@danskforfatterforening.dk
tlf. 2855 3893

Jurist: Anne Koldbæk
ak@danskforfatterforening.dk
Kontortid: Man-ons 10-12 og 13-15
Juridisk assistent: Stud. jur. Jacob Lau Pedersen
Jura@danskforfatterforening.dk

Bogholderi: Knud Finnerup
bogholderi@danskforfatterforening.dk

Medlemsadministration m.m.:
Nena Wiinstedt, Emilie Andersen, Maria Ranjani Hughes

Sekretariatsleder og webredaktør:
Sara Strand
ss@danskforfatterforening.dk

Kursussekretær: Mai Misfeldt
Tlf.tid: Tors 10-12 og 13-15
kursus@danskforfatterforening.dk

Bestyrelsen:
Jo Hermann (fmd.), Morten Visby (næstform.), Lise Bidstrup (kasserer), Frank Egholm Andersen, Flemming Madsen Poulsen, Sally Altschuler, Egon Clausen, Lise Bostrup, Jakob Vedelsby og Karsten Bjarnholt.

Gruppernes styrelser:
S-gruppen
Jakob Vedelsby (fmd.), mail@jakobvedelsby.dk, Inge-Helene Fly, Anne Hjælmsø, Cecilie Rosdahl, Sanne Udsen, Kristian Himmelstrup, Lotte Petri.
Suppleanter: Ide Hejlskov og Anne-Sophie Lunding-Sørensen.

BU-gruppen (børne- og ungdomslitteratur)
Lise Bidstrup (fmd.), lisebidstrup@stofanet.dk, Kåre Bluitgen, Annette Herzog, Birde Poulsen, Henrik Nilaus, Erik Christiansen, Nanna Gyldenkærne, Bodil Molich.
Suppleanter: Merlin P. Mann og Lene Møller Jørgensen.

L-gruppen (lyrik)
Karsten Bjarnholt (fmd.), Cindy Lynn Brown (næstfmd.), Birgit Keller, Bo Lillesøe, Knud Steffen Nielsen, Ole Bundgaard, Pia Valentin Sørensen, René Rasmussen.

F-gruppen (faglitteratur)
www.faglitteratur.dk
Frank Egholm Andersen (fmd.), egholm@postmesteren.dk., Birgit Knudsen (næstfmd. og kasserer), tlf. 22485893. Pia Deleuran og Kaare Øster (sekretærer). Lise Bostrup, Benedikte Exner, Sigurd Kværndrup. Suppleanter: Lykke Strunk, Jørn Martin Steenhold.

DOF (Dansk Oversætterforbund)
www.d-o-f.dk
Ellen Boen (fmd.), tlf. 33118781, boen@webspeed.dk. Kim Lembek (næstfmd.), Kirsten Vesterager (kasserer). Morten Visby, Louise Ardenfelt Ravnild, Sanne Bertram, Ulla Lauridsen.
Suppleanter: Rasmus Hastrup og Susanne Bernstein.

Illustratorgruppen (sektion i BU-gruppen)
www.illustratorgruppen.dk

Kvindelige forfattere i DFF
Birte Kont, tlf. 3535 8611, birtekont@mail.tele.dk

Seniorgruppen i DFF
Hanne Bistrup (fmd.), tlf. 2980 7711, hanne@bistrup.net, Henning Kirk (næstfmd.), tlf. 4448 5380, kirk@dadlnet.dk

Haiku-gruppen
Hanne Hansen, tlf. 35389531, h.hanne@webspeed.dk

POST B
PP DANMARK

bog poesibogen

ELISABETH GJERLUFF NIELSEN er født i 1957 i Vestjylland. Hun startede ud som sanger og musiker og havde en række hits for både børn og voksne: De fleste danskere kan synge med på 'Hud mod hud' og 'Tangokat'. I dette årtusinde har hun koncentreret sig om at skrive børnebøger, nogle af dem med tilhørende musik. Her lukker hun op for historien om sit liv med bøger.

Hvilken bog har gjort størst indtryk på dig?
Jeg lærte mig selv at læse som fire- femårig og blev hurtigt meget optaget af børnebibelens gammeltestamentligt vilde fantasy-historier – og så HC Andersen, selvfølgelig – som vi børn havde fået læst højt. 9-10 år senere var det i højere grad stof fra de øverste hylder i forældrenes reoler, som fx Van der Veldes 'Den Fuldkomne Kvinde', 'Fanny Hill' etc., der satte sig ret så eftertrykkeligt i pigesindet – ligesom Tove Ditlevsen gjorde det.

Hvor læser du bedst? Sengen, ved skrivebordet, i sofaen, overalt?
Liggende.

Hvilken bog har du sidst hidset dig op over?
Jeg stræber stadig efter at blive et stort menneske, som gi'r alle bøger en venlig chance og lægger dem pænt fra mig igen, hvis det ikke swinger, og hvis de indeholder alt for nemme, svære eller tågede opskrifter på livet.

Hvornår tænkte du først "jeg vil skrive en bog?"
Jeg har nok tænkt, jeg ville skrive en sang – min afdøde første dansklærer gav i al fald mine forældre en duplikeret digt- eller sangsamling med egne værker, som jeg havde foræret hende i 1. eller 2. klasse.

Hvilken bog var den første, du købte for dine egne penge?
Måske 'Sangen om den Røde Rubin' med (efter alle glæder og anstrengelser forbundet med at finde den potentielt eneste ene) den fantastiske slutsætning: "Kærligheden er en ensom ting."

Hvilken forfatter kunne du godt tænke dig at gå på bar med?
Dickens, men det skulle være hjemme hos mig, så der ikke kom alle mulige rendende. Og måske Jonathan Franzen på en god dag (hans).

Hvad er dit forhold til ebøger?
Ser frem til at være strandet på en øde ø og downloade lige, hvad jeg har lyst til at læse, når jeg vil!

Hvilken bog af en anden forfatter vil du selv gerne have skrevet?
Alt Dickens og det meste Astrid Lindgren.

Hvilken fiktiv person minder du mest om?
En blanding af Madame Bovary og Jens Blendstrups far, måske.

Hvem er din yndlings fiktive person?
Det ER Madame Bovary – summen af al kvindelig romantisk kærlighedsscenograferen under et skørt.

Hvilken bog står øverst på din ønskeseddel?
Jeg har købt en meget stor, tung og dyr bog, hvor alle Fellinis tegninger / drømme er samlet. Ville godt ha' en mere af dem og give som gave.